



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
MAYORES DE 25 AÑOS  
Convocatoria 2007

SEGUNDA PARTE

IDIOMA  
MODERNO  
PORTUGUÊS

Instruções:

- Duração: Uma hora e trinta minutos.
- Deberá elegir una de las opciones propuestas (A o B), y contestar a las cuestiones planteadas.
- La puntuación viene especificada en el propio examen.
- En ningún caso se permitirá el uso de diccionario (ni monolingüe, ni bilingüe).

**OPÇÃO A**

**Leia com atenção o seguinte texto:**

Vivo num bairro tão grande, tão grande, que teve de ser dividido em duas partes: parte sul e parte norte.

A parte norte é uma zona toda ela nova, com altos prédios: o mais baixo, se não estou em erro, tem oito ou nove andares, enquanto o mais alto tem à volta de catorze ou quinze andares. É uma zona com pouco comércio, mas repleta de distrações, como piscina, dancing, boíte, etc. Estes dois últimos para os mais velhos, claro.

A parte sul é constituída, na generalidade, por prédios baixos e antigos, que são engolidos por uma avenida de altos edifícios. É uma zona comercial onde se pode encontrar tudo, desde espingardarias até aviários, passando por casas de vestuário, supermercados, etc.

Como vêem, vivo num bairro bastante engraçado e útil, o que também é muito importante.

Luís Nuno Paulino Martins, *Liceu de Cascais*

**A. COMPREENSÃO (Puntuación máxima: 5 puntos)**

**1- Responda às seguintes questões utilizando as suas próprias palavras: :**

- 1.1. Como é a parte norte do bairro?
- 1.2. Onde é que a gente do bairro pode comprar roupa?
- 1.3. Quem são, normalmente, os frequentadores de um dancing?

**2- Indique se as seguintes afirmações são verdadeiras ou falsas. Justifique a resposta com palavras ou frases do texto :**

- 2.1. Na zona sul do bairro pode-se comprar um papagaio.
- 2.2. O protagonista do texto acha que o seu bairro é muito sério.

**B. EMPREGO DA LÍNGUA (Puntuación máxima: 2 puntos)**

1- Qual é o contrário da palavra **ENGRAÇADO** (linha 11)

2- Proporcione uma expressão equivalente a: **...SE NÃO ESTOU EM ERRO...** (linha 3-4).

**C. PRODUÇÃO (Puntuación máxima 3 puntos)**

Escreva uma composição de umas 100 palavras. Escolha uma das seguintes opções:

1- Como é o seu bairro?

2- Quais são as principais diferenças entre um bairro residencial e um operário?





**UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA**  
**PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD**  
**MAYORES 25 AÑOS**  
**Convocatoria 2007**

**SEGUNDA PARTE**  
**IDIOMA**  
**MODERNO**  
**PORTUGUÉS**

- Instrucciones:**
- a) Duración: una hora y treinta minutos
  - b) Deberá elegir una de las opciones propuestas (A o B), y contestar a las cuestiones planteadas
  - c) La puntuación viene especificada en el propio examen
  - d) No está permitido el uso de diccionario

**OPÇÃO B**

Aquele restaurante de Cascais estava completamente cheio. Numa das mesas, ao canto da sala, um casal na casa dos vinte tinha terminado o jantar e conversava amenamente. De repente, o tom de voz da rapariga começou a alterar-se e a atenção dos restantes clientes do restaurante voltou-se para aquela mesa. A discussão entre os dois jovens prosseguiu e às mesas chegavam algumas palavras, reveladoras do carácter quase violento da disputa.

Sem mais nem menos, a rapariga puxou da mão e em menos de um segundo esbofeteou violentamente o rapaz. Em seguida, levantou-se e desapareceu rapidamente pela porta do restaurante. Todos os outros clientes concentravam agora a sua atenção no jovem que, de faces marcadas pelos dedos da companheira, baixava a cabeça e não pronunciava palavra, fingindo sentir-se envergonhado.

Passaram-se dois ou três minutos. De súbito, o rapaz levantou-se decididamente, encaminhou-se para a porta e foi-se embora sem dizer água vai. No restaurante havia um silêncio sepulcral. Os clientes e os empregados entreolhavam-se, incrédulos e surpreendidos, sem saber o que fazer. Só quando se ouviu um estridente chiar de pneus, seguido de um arranque rápido de automóvel (onde iam os dois jovens) é que todos perceberam que a cena a que tinham assistido não passava de um ardil para não pagar o jantar.

(Da imprensa)

**A. COMPREENSÃO (Puntuación máxima: 5 puntos)**

**1- Responda às seguintes questões utilizando as suas próprias palavras:**

- 1.1. O que aconteceu de anormal no restaurante?
- 1.2. Como reage o rapaz depois da bofetada?
- 1.3. Qual foi o verdadeiro motivo de toda a cena?

**2 – Indique se as seguintes afirmações são verdadeiras ou falsas. Justifique a resposta com palavras ou frases do texto :**

- 2.1. Havia pouca gente no restaurante.
- 2.2. Esta situação tem lugar ao meio-dia.



**B. EMPREGO DA LÍNGUA (Puntuación máxima: 2 puntos)**

1- Proporcione uma expressão equivalente a: **...UM CASAL NA CASA DOS VINTE... ( linha 2)**

2- Escreva uma frase com as palavras **CENA e JANTAR (linhas 2-17)**

**C. PRODUÇÃO (Puntuación máxima 3 puntos)**

**Escreva uma composição de umas 100 palavras. Escolha uma das seguintes opções:**

1- Conte algum jantar que tenha tido com a sua família ou amigos para festejar qualquer data ou acontecimento especial.

2- Escreva algumas receitas de pratos que conheça.





**UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA**  
**PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD**  
**MAYORES DE 25 AÑOS**  
Convocatoria 2007

**PRIMERA PARTE**  
Ejercicio  
**IDIOMA MODERNO**  
**PORTUGUÉS**

**Instrucciones:**

**Duración: 1 hora.**

**Puntuación: hasta 10 puntos.**

**Deberá traducir el texto propuesto SIN la ayuda de ningún diccionario.**

**Governo tem dois meses para regulamentar nova lei sobre o aborto**

A proposta entregue na terça-feira dedica um artigo a alterar o Código Penal português, dois a revogar a legislação em vigor sobre o aborto e estabelecer o prazo para regulamentar a nova lei e outros cinco com indicações sobre os termos dessa regulamentação. «O Governo procederá à regulamentação do presente diploma no prazo máximo de sessenta dias», lê-se no último artigo do texto, que altera o projecto de lei do PS que foi aprovado na generalidade em 2005, associado ao referendo.

O Código Penal incluirá mais uma situação em que o aborto não é punível: «por opção da mulher, nas primeiras 10 semanas de gravidez». O consentimento da mulher será prestado em documento assinado pela própria «entregue em estabelecimento de saúde até ao momento da intervenção e sempre após um período de reflexão não inferior a 3 dias a contar da data da realização da primeira consulta».

No Código Penal português ficará ainda determinado que essa primeira consulta se destina «a facultar à mulher grávida o acesso à informação relevante para a formação da sua decisão livre, consciente e responsável».

Mantém-se o princípio de que se a grávida for «menor de 16 anos ou psiquicamente incapaz», o consentimento «é prestado pelo representante legal, por ascendente ou descendente ou, na sua falta, por quaisquer parentes da linha colateral».

Do jornal *Visão Online* 28 de fevereiro de 2007 (Adapt.)